



## KULLANIM KILAVUZU / USER MANUAL



## LABOMAT 30B / 30E

Arkadan İtmeli Akülü / Elektrikli Zemin Temizleme Makinesi  
Walk Behind Scrubber Dryer With Battery / Cable

Bu kılavuz makinanın çalıştırılması ve bakımı için gerekli olan talimatları bulunduruyor. Makinayı çalıştırmadan ve kullanmadan önce bu kılavuzu dikkatlice okuyun. Yedek parçaları sipariş ederken lütfen yedek parça ve aksesuar şemasına bakın.

Parçaları veya aksesuarları eşleştirmeden önce, lütfen önce makinenizin modelini ve seri numarasını belirleyin parçaları ve aksesuarları herhangi bir yetkili servis merkezinden sipariş verebilirsiniz veya bayiye telefonla veya mail ile ulaşın. Bu makine mükemmel servis sağlayabilir.

Aşağıdakilerden daha da fazlası yapılırsa, en düşük maliyetle optimum verim elde edilebilir:

- Makineyi dikkatle çalıştırın.
- Makineye kullanım kılavuzunda verilen bakım talimatlarına uygun şekilde bakım yapın.
- Bakım için her zaman orijinal ekipmanları kullanın.



### Çevreyi Koruyunuz.

Lütfen yerel bölgenize göre atık bertarafı ile ilgili düzenlemelere uygun olarak ve çevre güvenliğini sağlamak için ambalaj malzemesi, pil ve toksik sıvı gibi donma önleyici madde ve yağ gibi eski makine bileşenlerini çöpe atmayın. Lütfen geri dönüşümün iyi yapılmasını sağlayın.



## İÇERİK

Önlemler	3
Makine çalışması hakkında talimatlar	4
Makina alımı	6
Makinayı paketinden çıkarma	6
Akü kurulumu	6
Temizleme yöntemleri	6
Makina kurulumu	6
Makinanın çalıştırılması	8
Temiz ve kirli su tankı	9
Aküyü şarj etme	9
Makine bakımı	10
Sorun giderme	11
Teknik parametreleri	12

Bu makine, endüstriyel ve ticari kullanım için uygundur ve özel olarak kullanılan diğer amaçlar yerine kapalı zemini temizlemek için kullanılabilir. Lütfen piyasada ticari değeri eşdeğer olan makinalar için kullanılan ve önerilen püskürtme tabancası ve fırça kullanın.

Tüm operatörler aşağıdaki güvenlik bilgilerini okumalı, anlamalı ve gözlemlemelidir. Aşağıdakiler, güvenlik uyarı işaretleridir.

**Uyarı:** Bu klavuzdakiler personelin yaralanmasına veya ölümüne neden olan riskleri uyararak içindir. **Güvenlik için:** Makineyi kullanırken dikkat edilmesi gereken noktaları belirtin.

Aşağıdaki uyarılara riayet edilmiyorsa: personel yaralanabilir, elektrik çarptırabilir, yangın veya patlamaya sebebiyet verebilir.

**Uyarı:** Yangın veya patlama tehlikesi:

- Yanıcı sıvı kullanmayın; makineyi yanıcı sıvı, hava veya toz bulunan yerlerde çalıştırmayın.

Bu makine patlamaya dayanıklı motor ile donatılmamıştır.

Eğer bu makine yanıcı hava, sıvı veya toz bulunduğu yerde çalışırsa, elektrik motorunda başlatma ve çalışma esnasında kıvılcım üretebilir ve flaş patlayabilir veya patlama gerçekleştirebilir.

- Lütfen yanıcı maddeler veya reaktif metaller almayın.

- Pili hidrojeni serbest bırakır. Lütfen kıvılcım veya açık ateşten uzak tutun. Şarj olurken pil kabini açık tutulmalıdır.

**Uyarı:** Elektrik çarpması tehlikesi. Lütfen makineyi muhafaza etmeden önce, sıkışan pili çıkartın.

**Uyarı:** Döner fırçanın çalışması. Ellerinizle yakınlaşmayın. Lütfen dönen makineyi korumadan önce gücü kapatın. Aşağıdaki bilgiler operatör veya ekipmana yönelik potansiyel tehlikelere neden olan koşulları açıklamaktadır :

### UYARI: MAKİNEYİ KULLANMADAN ÖNCE OKUYUNUZ

- Makine üzerindeki etiketleri dikkatle okuyunuz. Bu etiketlerin üstünü hiçbir şekilde kapatmayınız ve hasar görmüşse değiştiriniz.
- Makine yalnızca yetkili ve eğitimli kişilerce kullanılmalıdır.
- Makinenizin çocuklar tarafından oyuncak amaçlı kullanılmasına izin vermemiz. Çocukların ve diğer insanların yanında makinenizi kullanırken dikkat ediniz.
- Asla farklı tipte deterjanları karıştırmayınız. Aksi takdirde tehlikeli gazlar oluşabilir.
- Makineyi asla yana veya ters şekilde yerleştirmeyiniz.
- Makineyi asla patlayıcı ortamlarda kullanmayınız.
- Makineyi mal taşımak için asla kullanmayınız.
- Asit solüsyonu kullanmayınız, aksi halde insanlara veya makineye zarar verebilirsiniz.
- Makinenizi sabit konumda iken uzun süre çalıştırmayınız. Zemine hasar verebilir.
- Makinenizle jilet, çivi gibi maddeler ve yanıcı, patlayıcı (benzin, alkol, yağ) vb. sıvıları vakumlamayınız.
- Makine tehlikeli tozların temizlenmesine uygun değildir.
- Yangın halinde toz içeren bir yangın söndürücü kullanınız, su kullanmayınız.
- Eşyaların düşme tehlikesi varsa raf veya iskelelere çarpmayınız.
- Çalıştırma hızını emiş koşullarına göre belirleyiniz.
- Makineyi asla düz olmayan veya çok fazla toz bulunan alanlarda çalıştırmayınız.
- Makine yıkama ve kurutma işlemlerini aynı zamanda yapmak durumunda, ıslak zeminde çalışırken emniyet tedbirleri alınarak uyan levhaları kullanınız.
- Makine çalışırken sorun çıkarsa lütfen bunun yetersiz bakımdan kaynaklanmadığından emin olunuz, daha sonra en yakın EDİT ENDÜSTRİYEL yetkili servisi merkezini arayınız.
- Makinenin parçalarını değiştirirken daima yetkili acente veya bayiye gidip orijinal LABOORY - LABOOMAT yedek parçasını isteyiniz.
- Yalnızca orijinal LABOORY - LABOOMAT fırçaları kullanınız.
- Bakım yapılırken daima makinenin kapalı olmasına dikkat ediniz.
- Her bakım işleminden sonra tüm elektrik bağlantılarını eski haline getiriniz.
- Sökmek için alet gerektiren koruyucu parçaları asla sökmeyiniz.
- Makineyi asla doğrudan basınçlı su veren fiskeye veya aşındırıcı maddeler kullanarak temizlemeyiniz.
- Deterjan solüsyonunu makineyi kullanmadan saatler önce doldurmayınız.
- Makineyi kullanmadan önce tüm kapak ve başlıkların klavuzda gösterildiği şekilde yerleştirilmesini sağlayınız.
- Toz haznesini sökmeden önce haznenin boş olduğundan emin olunuz.
- Kazaları önlemek ve motorun yanmasını engellemek için makine yağmur altında kesinlikle çalıştırılmamalıdır.
- Cihaz (çocuklar dahil olmak üzere) fiziksel, duyuşal veya zihinsel engelliler ve deneyimsiz kişilerin kullanımı için dizayn edilmemiştir. Bu tür kişiler tarafından kullanılması gerektiğinde bu insanların güvenliğinden sorumlu kişiler tarafından gözetim altında tutulmalıdır.

**1. Lütfen makineyi çalıştırmayın:**

- Yanıcı sıvıya temas ederken veya yanıcı havaya yaklaşıırken, aksi takdirde patlamaya neden olabilir.
- Makineyi çalıştırmak için eğitilmiş ve yetkili olmadıkça,
- Çalışma kılavuzunu okumuş ve anlamış olmadıkça,
- Makinanın çalıştırılması için doğru koşullar sağlanmadıkça.

**2. Makinayı çalıştırmaya başlamadan önce :**

- Lütfen tüm güvenlik donanımlarının yerinde ve doğru çalıştığından emin olun.

**3. Makineyi kullanırken:**

- Eğim ve kayma yüzeyi ile karşılaştığınızda yavaşça yürümeyi deneyin. Kaymayı önleyici ayakkabı giymeyi tercih edin.
- Dönerken yavaş hareket edin
- Makine bozulduğunda veya işlem başarısız olduğunda derhal haber verin.
- Çocukların makinayla veya çevresinde oynamasına izin vermeyin.
- Kimyasal teknedeki karıştırma oranını ve işleme talimatlarını izleyin.

**4. Makinadan ayrılmadan veya bakım yapmadan önce:**

- Makinanın tüm fonksiyonlarını durdurun ve makineyi sabit bir yere yerleştirin.
- Makinayı kapatın.

**5. Makineyi onarıırken:**

- Parçaları hareket ettirmekten kaçının. Lütfen gevşek ceket, gömlek veya büyük beden giymeyin.
- Makineyi çalıştırmadan önce lütfen önce akü kablolarını sökün.
- Akü ve akü kablolarını ararken lütfen koruyucu eldiven ve göz koruyucularını giyin.
- Akünün sıvı asidine dokunmayın.
- Bu makineye yüksek basınçlı su püskürtmeyin veya makinaya hortumla su tutmayın.
- Üreticinin sağladığı veya onayladığı yedek parçaları kullanın.
- Tüm bakımlar nitelikli bakım personeli tarafından yapılmalıdır.
- Makinenin orijinal tasarımını değiştirmeyin.

**6. Makineyi taşıırken:**

- Makineyi kapatın.
- Makineyi akü açık konumdayken nakletmeyin.
- Makineyi diğerlerinin yardımıyla taşıyın.
- Makineyi tırdan indirirken tavsiye edilen taşıma önlüğünü kullanın.
- Makineyi kamyonunda veya römorkta sabitlemek için halat kullanın.
- Fırça kafasını daha düşük konuma indirin.





- |                                |                           |
|--------------------------------|---------------------------|
| 1- Tutma Sapı                  | 7- Fırça Kabini           |
| 2- Model Etiketi               | 8- Temiz Su Tankı         |
| 3- Silici Lastik Takımı        | 9- Logo                   |
| 4- Tekerlek                    | 10- Kirlı Su Tankı        |
| 5- Fırça İçin Destek Tekerleđi | 11- Kirlı Su Tankı Kapağı |
| 6- Fırça                       |                           |



- |                  |
|------------------|
| 1- Fırça Dűđmesi |
| 2- Vakum Dűđmesi |

## Makineyi Paketinden Çıkarma

1. Ambalaj kutusunun üzerinde hasar olup olmadığını dikkatlice kontrol edin. Varsa, lütfen taşıyıcıya derhal haber verin.
2. Taşıma listesini kontrol edin, ihmal varsa lütfen distribütöre başvurun.

### İçerik:

- 2 adet 12v akü - standart yapılandırma
- 1 adet 24v batarya şarj cihazı - standart yapılandırma
- 1 adet akü kablo seti - standart yapılandırma
- 1 adet su emici yapışkan bant - standart yapılandırma
- 1 adet ovma fırçası - standart yapılandırma
- 1 adet sürme pedi – standart yapılandırma
- Diğer aksesuarlar - ek olarak satın alınan

3. Makineyi ambalajından çıkarmadan önce, lütfen makinayı depoda sabitleyen halat ve kargo sabit parçalarını sökün. Makineyi başkalarının yardımıyla dikkatlice indirin.

**Not:** Taşıma önlüğü kullanılmazsa, lütfen makineyi itmeyiz.

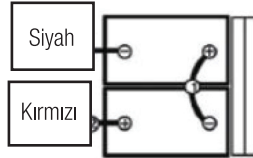
**Not:** Makinenin hasar görmesini önlemek için lütfen indirdikten sonra depoda pili takın.

## Akü Kurulumu

**Uyarı:** yangın veya patlama tehlikesi. Akü hidrojeni serbest bırakır. Kıvılcım veya ateşe karşı dikkatli olun. Akü şarj olduğunda kapağı açık tutulmalıdır.

**Güvenlik için:** Akü ve akü kablolarını tamir ettirirken lütfen koruyucu eldiven ve koruyucu gözlük kullanınız. Akü sıvı asidine dokunmaktan kaçınınız.

1. Makineyi durdurun ve düz bir zemin üzerine koyun ve anahtarı çıkarın.
2. Dokunabilir akü kabini ortaya çıkarmak için atık su deposunu kaldırın.
3. Aküyü dikkatli bir şekilde pil kabinine takın ve akü kablosunu aşağıdaki şekle göre bağlayın.



**Not:** Lütfen aküye veya makinaya zarar vermemek için aküyü akü kabinine atmayın.

4. Aküyü takmadan önce lütfen öncelikle elektrotların ve elektrik terminallerinin temiz olduğundan emin olun. Gerekli olan elektrot temizleme sıvısı ve tel fırça kullanın.

Açıklama: Batarya korozyonunu önlemek için metal içermeyen yağ veya koruyucu sprey ile ince bir tabaka boyayın.

5. Akü takıldıktan sonra lütfen akünün coulombmeter ölçüğünü kontrol edin. Aküyü, gerektiği gibi şarj edin.

## Makine Temizleme Metodu

Temizleme yöntemi:

Yere akan temizleme sıvısının(su ve deterjan) hacmini ayarlamak için su valfini manuel olarak kontrol edin. Fırça deterjan ve su ile zemini temizler.

Makine ilerledikçe, atık su deposuna sileceği olan zeminde suyu boşaltın.

## Fırça ve Ovma Pedi Hakkında Bilgi

En uygun verimi sağlamak için temizlik yaparken lütfen doğru fırça türünü kullanın.

Kullanım için önerilen fırça ve ovma pedleri aşağıdaki gibidir:

- Yumuşak naylon fırça (beyaz) - Zemine zarar vermeden kaplanmış zeminin temizlenmesi önerilir.
- Parlatma Pedi (beyaz) - Çok pürüzsüz veya cilalanmış bir zemin korumak için kullanılır.
- Crash pad (kırmızı) - Zemine zarar vermeden küçük kirlerin ovulması için kullanılır.
- Basınç pedi (siyah) - Ağır kaplamayı veya tabanı güçlü bir şekilde çıkarmak için kullanılır.

## Makine kurulumu

### Silecek Bileşeninin Takılması ve Bağlantısı

1. Makineyi durdurun ve düz bir zemin üzerine koyun ve anahtarı çıkarın.
2. Sileceğin kaldırma çubuğunu alçaltın.
3. Sileceği, sileceği montaj braketine, aşağıda gösterildiği gibi takın. Doldurma topuzunu krikere tam olarak yerleştirdiğinizden emin olun ve daha sonra sıkıştırın.
4. Vakum emme borusunu silecek bileşenine bağlayın.
5. Sileceği yapışkan bandı inceleyin ve makul şekilde ayarlayın.

## Fırça / Ovma Pedi Montajı

**Açıklama:** Lütfen bu Kılavuzdaki [Fırça ve Ovma Pedi Hakkında Bilgiler] bölümüne bakın veya yerel yetkili satıcınıza danışın.

1. Makineyi durdurun ve düz bir zemin üzerine koyun ve anahtarı çıkarın.
  2. Fırça kafasını yere kaldırmak için fırça kafası kaldırma pedalına basın.
  3. Takma ovma pedini sabitlemek için parlatma pedini tutucuya yerleştirin ve ardından sürücü diskini takın.
  4. Motor sürücü disk tokasının üzerindeki tutucu / fırça montaj saplamasını hizalayın ve fırça motoruna basın.
  5. Tutamak ve fırça sökülürse, fırça başlığının kaldırılmasına basın.
- Fırça kafasını yere indirmek için pedal çevirin, motorun şalterine basın.

## Makine Çalışması

**Güvenlik açısından:** Lütfen kullanım kılavuzunu okumadan ve taahhütten önce bu makineyi çalıştırmayın.

**Uyarı:** yangın veya patlama tehlikesi. Makineyi yanıcı sıvı, hava ve maddelerin bulunduğu yerlerde çalıştırmayın.

## Operasyon Öncesi Sınav

- Zemindeki tozu temizleyin.
- Akü coulombmetre ölçeğini kontrol edin. (bkz. akü coulombmeter)
- Parlatma pedinin / fırçanın aşınma koşullarını kontrol edin.
- Sileceği yapışkan bandın aşınma koşullarını ve makul bir şekilde açığı ayarlayın.
- Atık su deposunun boş olduğunu ve yüzer filtre ekranının temiz olduğunu onaylayın
- Fırça kafasının etek kısmının aşınma koşullarını kontrol edin.

## Makine Çalışması

1. Ana güç kaynağının anahtarını ( I ) konumuna getirin.
2. Sileceği kaldırma çubuğunu çekin.
3. Fırça kafasını yere indirmek için fırça kafası kaldırma pedalına basınız.
4. Temiz su kontrol düğmesini açın.
5. Fırçanın motor düğmesine basın ve su emme anahtarına basın.
6. Motor tahriği modeli: hız kontrol düğmesini sizin için gereken temizleme hızına ayarlayın.

**Açıklama:** 45-60 metre / dakika temizleme hızını kullanmanız önerilir.

## Makine Çalışma Süresi

**Uyarı:** yangın veya patlama tehlikesi. Lütfen yanıcı maddeler veya reaktif metaller almayınız.

1. Her temizleme yolu 5 cm'lik bir alanla örtüştür.
2. Zemin hasar görmesini önlemek için makine ilerlemesine izin verin.
3. Sileceği su emer aldıktan sonra zeminde sürüklenme izi varsa çıkartın. Atık tozu bezini yapışkan bantla silerek temizleyin.
4. Makineyi eğimde% 5'in (3 °) üzerinde bir eğimle çalıştırmayınız.
5. Çok fazla köpük varsa, kullanılan köpük giderici çözeltiyi atık su haznesine sokun.

**Not:** Köpüğün filtre ekranına girmesine izin vermeyin; böylece vakum motoru köpük, filtre ekranının geçişini geçersiz hale getirecektir.

6. Son derece kirli alanı temizlemek için çift temizlik yöntemini kullanın. Öncelikle temizlemek için cam sileceğini kaldırın, 3-5 dakika solüsyonla yıkayın, yeniden temizlemek için sileceği indirin.
7. Gerektiğinde ovma pedini değiştirin veya döndürün.
8. Akü coulombmeterinin güç tüketimini göz önünde bulundurun (bkz. akü coulombmeter).
9. Temiz sıvıların likitometresi ile artık sıvı miktarını izleyin. Geleneksel fırçalama yönteminde, her 10 dakikada bir tüketim yaklaşık 10 L.
10. Temiz su deposundaki çözelti tükendiğinde, atık suyu boşaltın. Önce depoyu doldurun, sonra çözeltiyi tekrar boşaltın.
11. Kullanıcı makinadan ayrıldığında makineyi durdurmalı ve anahtarını çıkartmalı ve makineyi zemin seviyesine getirmelidir.
12. Temizlik yaptıktan sonra, günlük bakım prosedürlerini uygulayın.

## Akü Coulombmetresi

Akü coulombmetresi akünün güç miktarını gösterir. Akü dolu olduğunda , tüm gösterge ışıkları yanar. Güç miktarı tüketimi boyunca gösterge ışığı sağdan sola doğru hareket edecektir.

Akü ömrünü uzatmak için gösterge lambalarının yanmasına izin vermeyin.

**Açıklama:** Akü ömrünü uzatmak için, akünün toplam kullanım süresi 30 dakikayı geçtikten sonra lütfen akünün şarj olduğundan emin olun.

## Su Tankının Drenajı

Her kullanımdan sonra, atık su deposu boşaltılmalı ve temizlenmelidir.

Temiz su deposu, aşınmış parçaları çıkarmak için periyodik olarak temizlenmelidir.

Makinayı boşaltma yerine taşımak yerine, güç kaynağının anahtarını kapatın ve aşağıdaki drenaj talimatlarına göre suyu boşaltın:

**Güvenlik için:** Lütfen makineyi durdurun ve düz bir zemin üzerine koyun ve makinadan ayrılmadan veya bakım yapmadan önce anahtarı çıkarın.

## Atık Su Tankının Drenajı

1. Atık su deposunun boşaltma borusu kapağının saat yönünün tersine vidalarını sökün ve aşağı çekin.
2. Atık su deposunun kapağını açın ve su deposunu yıkayın.
3. Atık su deposundaki yüzen filtre ekranını sökün ve yıkayın.

## Akünün Şarjı

**Not:** Akünün ömrünü uzatmak ve akünün optimum verimliliğini sağlamak için makinenin kullanım süresi dolduktan sonra akünün şarj edilmesi gerekir.

30 dk.'dan fazla uzun süre lütfen pilin şarjsız durumda kalmasına izin vermeyiniz.

Aşağıdaki şarj talimatları buna bağlı şarj cihazı için uygundur.

Lütfen aşağıdaki spesifikasyonun şarj cihazını kullanmamaya dikkat edin.

## Akü şarj cihazının özellikleri:

Şarj cihazı tipi: alüminik asit akü için şarj cihazı. / Çıkış voltajı - 24V / Çıkış akımı - 15A / APO devresi / Derin devirli pil şarj için uygundur

1. Makineyi şarj etmek için havalandırması iyi olan bir yere taşıyın.

**Uyarı:** Yangın veya patlama tehlikesi. Akü hidrojeni serbest bırakır. Lütfen kıvılcım veya ateşe karşı dikkatli olun. Akü kabini açık olduğunda muhafaza edilmelidir.

2. Makineyi durdurun ve düz bir zemin üzerine yerleştirin ve anahtarı kapatın

3. Şarj etmeden önce, her pil biriminde elektrolit seviyesini kontrol edin.

**Güvenlik için:** Lütfen akü ve akü kablolarını tamir ettirirken koruyucu eldiven ve koruyucu gözlük kullanınız. Akü sıvı asidine dokunmaktan kaçının.

4. Şarj ederken, atık su deposunun yanını açarak havalandırın.

5. Şarj cihazının AC (alternatif akım) güç kablosunu güç kaynağının topraklama kısmına takın.

6. Şarj cihazının DC (doğru akım) güç kablosunu atık su deposunun arkasındaki akü şarj cihazına takın.

7. Şarj cihazı otomatik olarak şarj işlemine başlar ve otomatik olarak açılır, dolduğunda kapanır.

**Açıklama:** Makine şarj olurken çalışmaz.

**Not:** Şarj cihazının şarj edilmesi sırasında lütfen DC kablosunu çekmeyin. Ark strokunun oluşmasını önlemek için şarj cihazının ucunu makinenin soketinden çıkarın.

Şarj işlemi sırasında şarjın askıya alınması gerekiyorsa, lütfen önce AC güç kablosunu çekin.

**Uyarı:** yangın veya patlama tehlikesi. Akü hidrojeni serbest bırakır. Lütfen kıvılcım veya ateşe karşı dikkatli olun. Akü kabini açık olduğunda muhafaza edilmelidir.

8. Şarj işlemi bittikten sonra elektrolit seviyesini tekrar kontrol edin.

## Makine Bakımı

Sadece günlük, haftalık ve aylık bakım prosedürünü takip ederek makine optimum çalışma durumunda tutulabilir.

**Uyarı:** Elektrik çarpması tehlikesi. Lütfen makineyi muhafaza etmeden önce aküyü çıkarın.

### Günlük Bakım (her kullanımdan sonra)

1. Atık su deposunu boşaltın ve temizleyin
2. Atık su deposundaki yüzen filtre ekranını sökün ve yıkayın
3. Temiz su tankını boşaltın ve su tankını 60 ° C'den yüksek olmayacak derecede sıcak su ile yıkayın
4. Temizleme için ovma pedini / fırçasını sökün. Herhangi bir aşınma varsa, ovma veya değiştirme pedini değiştirin
5. Sileceği yapışkan bandını silin. Silecek bileşenini yükselen yapışkan banda zarar vermemek için konumlandırın.
6. Sileceği yapıştırıcının sıyrıcı kenarının aşınma koşullarını kontrol edin Aşınma ve yıpranma varsa, yapışkan bandın iki yanını değiştirin.
7. Makineyi silmek için çok amaçlı deterjanı ve ıslak bezi kullanın.

### Güvenlik için:

Lütfen bu makineye yüksek basınç uygulamayın veya makineyi temizlerken su tutmayın.

8. Fırça başlığının etek tarafındaki aşınma koşullarını kontrol edin ve herhangi bir yıpranma / aşınma veya hasar var ise değiştirin.
9. Aküyü şarj edin. Akü ömrünü uzatmak ve optimum kalmasını sağlamak ve makinanın verimliliği için makine kullanımı 30 dakikayı geçtikten sonra şarj edilmelidir.

### Aylık Bakım (her 80 saatte bir)

1. Temiz su deposunun filtresini makinenin altından sökün ve filtre ekranını temizleyin. Daha önce temiz su deposunun boşaltılmış olduğundan emin olun.
2. Elektrot korozyonunu önlemek için pilin üstünü temizleyin (bkz. [Akü Bakım]).
3. Akü kablolarının gevşek olup olmadığını kontrol edin.
4. Atık su deposunun kapak contasını kontrol edin ve temizleyin ve herhangi bir hasar varsa değiştirin.
5. Silisyum jel kuru yağlayıcıyı tüm miller ve tekerlekler üzerine püskürterek bir katmanı örtün Tekerleklerin ve millerin düzgün çalışmasını sağlamak için suya dayanıklı yağ kullanın.
6. Makinedeki somun ve civataların gevşek olup olmadığını kontrol edin.
7. Makinenin sızdırmazlığını kontrol edin.

### Üç Aylık Bakım

Her 250 saatte bir tahrik motorunun karbon fırçasının aşınma şartlarını inceleyin.

Karbon fırçanın uzunluğu 10 mm'dir, karbon fırçanın değiştirilmesi gerekebilir. Makineyi bakım için teslim etmeniz gerekiyorsa, lütfen yetkili servis merkezine danışın.

**Uyarı:** Elektrik çarpması tehlikesi. Lütfen makineyi muhafaza etmeden önce pili çıkarın.

## Makinayı Taşıma

Makinayı kamyonla veya römorkla naklederken, lütfen aşağıdakileri takip etmeyi unutmayın:

### Bağlama prosedürü:

1. Fırça kafasını taşıma konumuna getirin
2. Makineyi yüklemek ve kaldırmak için önerilen kullanım apronunu kullanın.
3. Makinenin ön kısmını istif aracının ön bölümüne yaslayın. Makine düzgün bir şekilde yerleştirildiğinde fırça başlığını indirin ve anahtar kapatma konumuna getirin.
4. Makinenin kaymasını önlemek için blokları her bir sürüş tekerinin arkasına yerleştirin.
5. Başlık almayı önlemek için ipi kullanarak makinenin üstünü sabitleyin. İstif aracının veya römorkun süpürme tahtasındaki braketini yüklemelisiniz.

### Güvenlik için:

Makinayı taşımak için lütfen öneri önlüğü kullanın.

Makinayı istif aracından veya römorktan tutarak ipi sabitlemek için ipi kullanın.

### Makinanın Depolanması

1. Depolamadan önce lütfen bataryayı şarj ediniz. Ürünü çalışır vaziyetteyken kesinlikle depolamayınız.
  2. Su haznesinin altını iyi boşaltınız .
  3. Ürünü kuru bir yerde saklayın ve fırça başını yüksek bir konumda muhafaza ediniz.
  4. Atık su deposunun kapağını açınız .
- Not:** Ürünün yağmura maruz kalmasına izin vermeyiniz ve kapalı yerde muhafaza ediniz.
5. Ürün soğuk bir ortamda depolanacaksa, lütfen ürünün içindeki tüm sıvıları boşaltınız.

### SORUN GİDERME

PROBLEM	NEDEN	ÇÖZÜM
Makine çalıştırılmıyor.	Şarj bitmiş olabilir	ŞARJA TAKIN
	Bataryada bir sorun olabilir	BATARYAYI DEĞİŞTİRİN
	Akü kabloları gevşek olabilir	AKÜ KABLOLARINI SABİTLEYİN
	Ana sigorta atmış olabilir	SIGORTAYI DEĞİŞTİRİN
Fırça motoru çalışmıyor.	Fırça başı yerden yüksek olabilir	FİRÇA KAFASINI İNDİRİN
	Batarya dolun ölçeri kilitle ve başlatılmamış olabilir	AKÜYÜ DEĞİŞTİRİN
	Fırça motor devresinin kesicisi karartmayı teklıyor olabilir	FİRÇA DEVRESİ KESİCİSİNİN DÜĞMESİNİ SIFIRLAYIN
	Fırça alt/üst anahtarında problem olabilir	SERVİS MERKEZİNİ ARAYIN
Vakum motoru çalışmıyor.	Motor karbon fırçası aşınmış olabilir	SERVİS MERKEZİNİ ARAYIN
	Silecek çıkmış olabilir	SİLECEĞİ AŞAĞI İNDİRİN
	Vakum motorunun sigortası patlamış olabilir	SIGORTAYI DEĞİŞTİRİN
	Vakum motor veya kablusunun bağlantısı kesilmiş olabilir	SERVİS MERKEZİNİ ARAYIN
Dışarıya biraz su akıyor.	Motor carbon fırçası aşınmış olabilir	SERVİS MERKEZİNİ ARAYIN
	Temiz su filtresi veya solüsyon boru tankı bloke olabilir	SU TANKININ FİLTRESİNİ TEMİZLEYİN
	Akış kontrol düğme hızı yavaş olabilir	SU KONTROL DÜĞMESİNİ AYARLAYIN
	Kontrol düğmesinin vidası gevşemiş olabilir	DÜĞMEYİ YAĞLAYIN VE VIDALARI TAKIN
Atık su geridonüşüm oranı düşük.	Atık su deposu dolmuş olabilir	DEPOYU BOŞALTIN
	Su emici yapışkanı aşınmış olabilir	SU EMİCİ YAPİŞKANI DEĞİŞTİRİN
	Su emme borusu tıkanmış olabilir	YABANCI CİSİMLERİ ÇIKARTIN
	Atık su deposunun sızdırmazlık şeridi hasarlanmış olabilir	SIZDIRMAZLIK ŞERİDİNİ DEĞİŞTİRİN
Makina kullanm süresi çok az.	Vakum motoru arızalanmış olabilir	SERVİS MERKEZİNİ ARAYIN
	Pilde bir sıkıntı olabilir	BATARYAYI DEĞİŞTİRİN
	Pil şarjı başarısız olabilir	ŞARJ CİHAZINI ONARIN YADA DEĞİŞTİRİN

Teknik Parametreler	Birim	LABOMAT 30B	LABOMAT 30E
Çalışma Gerilimi	V/AH	24 / 100	220-230 V
Fırça Motoru	W	550	600
Vakum Motoru	W	380	1000
Çalışma Geniřliđi	mm	430	430
Silici Lastik Geniřliđi	mm	620	620
Çalışma Verimliliği	m <sup>2</sup> /h	1500	1500
Fırça Dönme Hızı	rpm	180	135
Temiz Su Tankı	L	28	28
Kirli Su Tankı	L	30	30
Ağırlık	Kg	103	90
Ölçüler	cm	100 x 57 x 84	100 x 57 x 84

## LABOMAT 30B

A.E.E.E. yönetmeliđine uygundur.

AKÜ / BATTERY	24 V / 100 Ah	VAKUM MOTOR / VACUUM MOTOR	380 W
FIRÇA DEVRİ / BRUSH ROTATING	180 rpm	FIRÇA MOTORU / BRUSH MOTOR	550 W



## LABOMAT 30E

A.E.E.E. yönetmeliđine uygundur.

VOLTAJ / VOLTAGE	220-230 V AC	VAKUM MOTOR / VACUUM MOTOR	1000 W
FIRÇA DEVRİ / BRUSH ROTATING	135 rpm	FIRÇA MOTORU / BRUSH MOTOR	600 W



### İTHALATÇI FİRMA / IMPORTER :

EDİT ENDÜSTRİYEL MAK. SAN. TİC. A.Ş.  
Çamlıca Mah. Anadolu Blv. Ç Blok 20 U 4 Yenimahalle  
Ankara Türkiye Tel: +90 312 394 75 00



This Guide provides necessary instructions on machine operation and maintenance.

Before operation or use of this machine, please carefully read and understand this Guide.

When ordering the replacement parts, please refer to the spare and accessory parts manual attached to the machine.

Before matching parts or accessories, please firstly determine your machine model and serial number. You can order parts and accessories from any authorized service center or dealer by telephone or mail. This machine can provide excellent service. If the following can be

further done, the optimum efficiency can be obtained with the lowest cost:

- Carefully operate the machine.
- Maintain the machine according to the maintenance instructions provided in the operation manual.
- Use the OE or same-grade parts for maintenance.



### Protect the environment

Please dispose the old machine components such as packaging material, battery, etc. and toxic liquid such as anti-freezing agent and oil according to your local regulations on waste disposal and on the premise of maintaining the environmental safety. Please ensure to carry out the recycling well.



## INDEX

Precautions	14
Instructions on machine operation	15
Machine installation	17
Machine unpackaging	17
Battery installation	17
Machine cleaning method	17
Brush/Scouring pad	17
Machine operation	19
Clean and dirty water tank	20
Battery charging	20
Machine maintenance	21
Troubleshooting	22
Technical parameters	23

This machine is suitable for industrial and commercial use and specially used for cleaning indoor hard floor instead of other purposes. Please use the suggested scouring pad and brush as well as the commercially available floor cleaner suitable for this machine. All operators must read, understand and observe the following safety precautions. The following are explanation for safety warning signs and [for safety] headlines used in this Guide:

**Warning:** for warning of risks possibly causing personnel injury or death or unsafe operations.  
**For safety:** point out matters which must be observed when using the machine to guarantee safety.

If the following warnings are not observed, it may cause: personnel injury, electric shock, fire or explosion.

**Warning:** fire or explosion hazard:

- Do not use flammable liquid; do not operate the machine close to or in the place where there is flammable liquid, air or dust.
- This machine is not equipped with explosion-proof motor. If this machine is used in the place where there is flammable air, liquid or dust, electric motor may generate spark during the start and operation, which may cause flash fire or explosion.
- Please do not pick up flammable materials or reactive metals.
- The battery releases hydrogen. Please be away from spark or open fire. The battery cabin must be kept open when charging.

**Warning:** Electric shock hazard. Please firstly disconnect the battery wiring before maintaining the machine.

**Warning:** Operation of rotary brush. Do not get close with hands. Please turn off the power before maintaining the machine. The following information explains the conditions causing potential dangers to the operators or equipment:

**WARNING: Please read this guide before using the machine.**

- Please read the labels on the machine very well. Cover the labels in no way and please change it if it has been damaged.
- This machine can be used only by people who are qualified.
- Please keep away this machine from your children and be careful while using this machine at the places which are close to people and children.
- Never blend varied types detergents. Otherwise, it can generate some hazardous gases.
- Place this machine backwards or on its side in no way.
- Never use this machine at places that have risk to explode.
- Never use this machine for transporting anything.
- Do not use acid solution, otherwise you can damage to people or the machine.
- Please do not operate the machine so long time while it is static. It can damage the place.
- Please do not vacuum something such as razor blade, nail and explosive materials (gasoline, alcohol etc..)
- This machine is not suitable for cleaning dangerous dust.
- Please use an extinguisher including dust instead of water in the event of fire.
- Please do not crash shelves if the things have risk to fall.
- Please determine operating speed according to vacuum conditions.
- Please avoid to operate this machine at the uneven and dusty places.
- This machine has to arrange washing and drying processes at the same time. So you should use caution signs as considering safety rules while the machine is operating at wet ground.
- Please ensure that poor maintenance doesn't causes to that problem if you it would be lived some problem while the machine is operating. And after that, please call to the closest EDİT ENDÜSTRİYEL service center.
- Please ask original spare parts for LABOORY-LABOOMAT from authorized agent or dealer if you need to change them.
- Please use only original LABOORY-LABOOMAT brushes.
- Please ensure that machine is not operating during maintenance process.
- Please arrange the wirings to the previous state after every maintenance processes.
- Never take down protective parts which are needed equipment to be taken down.
- Never clean this machine as using pressure water, fountain or corrosive matter directly.
- Please do not fill up detergent solution hours before using the machine.
- Please provide to be placed all covers at the way it is shown on guide.
- Please ensure that dust bag is empty before you take dust bag.
- Please do not operate this machine under rain to avoid accidents and motor to burn.
- This machine is not designed for ( including children ) physically handicapped, deaf, mentally handicapped and not-authorized people. That's kind of people should be guarded by responsible person for their safety if they need to use this machine.

**1. Please do not operate the machine:**

- When contacting flammable liquid or getting close to flammable air, otherwise it may cause explosion or flash fire.
- Unless being trained and authorized to operate the machine.
- Unless having read and understood the operation manual.
- Unless in the conditions of correct operation.

**2. Before starting the machine:**

- Please ensure that all safety equipment have been in place and operated correctly.

**3. When using the machine:**

- Please walk slowly when encountering the slope and sliding surface.
- Please wear anti-skid shoes.
- Please slow down when turning.
- Report immediately when the machine is broken or the operation fails.
- Do not let the children play on or around the machine.
- Observe the mixing ratio and processing instructions on the chemical vessel.

**4. Before leaving or maintaining the machine:**

- Stop and place the machine on the stable ground.
- Shut down the machine.

**5. When repairing the machine:**

- Avoid moving the parts. Please do not wear loose jacket, shirt or oversleeve.
- Before operating the machine, please firstly disconnect the battery wiring.
- When treating battery or battery wiring, please wear protective gloves and eye protectors.
- Avoid contacting battery liquid acid.
- Please do not spray this machine with high pressure or flush this machine with water pipe.
- Use the replacement parts provided or recognized by the manufacturer.
- All maintenance must be carried out by qualified maintenance personnel.
- Please do not revise the original design of the machine.

**6. When transporting the machine:**

- Please shut down the machine.
- Please do not transport the machine with the battery on.
- Please transport the machine with the aid of the others.
- Please use the suggested handling apron when handling the machine from the truck or trailer.
- Use the rope to fix the machine on the truck or trailer.
- Lower the brush head to the lower position.



1- Handle

2- Model Label

3- Squeegee Assembly

4- Wheel

5- Supporting Wheel for brush

6- Brush

7- Brush Shroud

8- Solution Water Tank

9- Logo

10- Dirty water tank

11- Dirty water tank Cover



1- Brush Switch

2- Suction Switch

## Machine Unpackaging

1. Please carefully check whether there is damage on the packing box of the machine. If there is, please immediately reflect to the carrier.
2. Check the freight list, if there is any omission, please contact the distributor.

### Content:

- Two 12V batteries - standard configuration
- One 24V battery charger - standard configuration
- One set of battery cable - standard configuration
- One water-absorbing adhesive tape - standard configuration
- One scrubbing brush - standard configuration
- One pad drive - standard configuration
- Other accessories - additionally purchased

3. Before unpackaging the machine, please dismantle the cargo fixed parts and ropes fixing the machine on the warehouse. Carefully unload the machine from the warehouse with the aid of the others.

**Note:** If no handling apron is used, please do not push the machine directly so as to avoid machine damage.

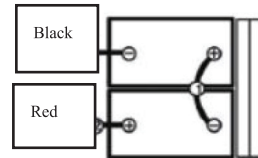
**Note:** To avoid machine damage, please install the battery after unloading the machine from the warehouse.

## Battery Installation

**Warning:** fire or explosion hazard. The battery releases hydrogen. Please be away from spark or open fire. The battery cover must be kept open when charging.

**For safety:** Please wear protective gloves and eye protectors when treating the battery and battery wiring when repairing the machine. Avoid contacting the battery liquid acid.

1. Stop and place the machine on the level ground and take out the key.
2. Lift up the waste water tank to expose the touchable battery cabin.
3. Carefully install the battery in the battery cabin and connect the battery cable according to the following figure



**Note:** Please do not throw the battery into the battery cabin so as to avoid the damage to the battery and the machine.

4. Before connecting the battery, please firstly ensure whether the electrodes and electric terminals are clean. Use electrode cleaning fluid and wire brush as required.

**Explanation:** Paint a thin layer of metal-free lubricating oil or protective spray on the connected wiring to avoid battery corrosion.

5. After the battery is installed, please check the scale of the battery coulombmeter. Charge the battery as required.

## Machine Cleaning Method

Cleaning method:

Manually control the water valve to adjust the volume of the cleaning liquid (water and detergent) flowing to the ground. The brush cleans the floor with the solution mixing detergent and water. While the machine advances, absorb the waste water on the floor with squeegee into the waste water tank.

## Information on Brush and Scouring Pad

To ensure the optimum efficiency, please use the correct type of brush for cleaning. The brush and scouring pad suggested for use are as follows:

- Soft nylon brush (white) - It is suggested to clean the coated floor without damaging the floor. Clean without scratches.
- Polishing pad (white) - It is used for maintaining highly smooth or polished floor.
- Crash pad (red) - It is used for scrubbing slight dirt without damaging the floor.
- Pressure pad (black) - It is used for powerfully removing the heavy coating or base or super-powerful scrubbing.

## Machine Installation

### Installation and Connection of Squeegee Component

1. Stop and place the machine on the level ground and take out the key.
2. Lower the lifting rod of the squeegee to the lower position.
3. Install the squeegee to the squeegee installation bracket as shown in the figure. Ensure to fully place the fastening knob into the jack and then tighten the knob.
4. Connect the vacuum suction pipe to the squeegee component.
5. Examine the squeegee adhesive tape and reasonably adjust.

### Installation of Brush/Scouring Pad

**Explanation:** As for the brush and scouring pad suggested for use, please refer to the section of [Information on Brush and Scouring Pad] in this Guide or consult your local authorized dealer.

1. Stop and place the machine on the level ground and take out the key.
2. Step on the brush head lifting pedal to lift up the brush head from the ground.
3. Place the scouring pad on the holder and then install the drive disc. Fasten the central lock to fix the scouring pad.
4. Align the holder/brush installation stud at the motor drive disc buckle and press the motor switch of the brush.
5. If the holder and brush are to be dismantled, step on the brush head lifting pedal to lift up the brush head from the ground, press the motor switch of the brush.

## Machine Operation

**For safety:** Please do not operate this machine before reading and understanding the operation manual.

**Warning:** fire or explosion hazard. Do not operate the machine close to or in the place where there is flammable liquid, air or dust.

### Pre-operational Examination

- Clean the dust on the ground.
- Check the scale of the battery coulombmeter. (refer to the battery coulombmeter)
- Check the abrasion conditions of the scouring pad/brush.
- Check the abrasion conditions of the squeegee adhesive tape and reasonably adjust the angle.
- Confirm that the waste water tank is blank and has been equipped with clean floating filter screen.
- Check the abrasion conditions of the skirt section of the brush head.

## Machine Operation

1. Switch the key of the main power supply to the position of (I).
2. Pull down the squeegee lifting rod to lower the squeegee component to the ground.
3. Step on the brush head lifting pedal to lower the brush head to the ground.
4. Switch on the clean water control knob.
5. Press the motor switch of the brush and press the switch of water suction motor.
6. Motor drive model: adjust the speed control knob to the cleaning speed required by you.

**Explanation:** It is suggested to use the cleaning speed of 45-60 meters/min.

## Machine Operation Duration

**Warning:** fire or explosion hazard. Please do not pick up flammable materials or reactive metals.

1. Each cleaning path overlaps by 5cm.
2. Let the machine advance constantly to avoid ground damage.
3. If there is drag mark on the ground after the squeegee absorbs water, remove the waste with duster cloth wiping adhesive tape. Clean in advance to prevent drag mark.
4. Do not operate the machine on the slope with a slope over 5% (3°).
5. If there is too much foam, it is suggested to pour the used defoamer solution into the waste water tank.

**Note:** Do not let the foam enter the filter screen so as to avoid damage to vacuum motor. The foam will make the switch of the filter screen invalid.

6. Use double cleaning method to clean the extremely dirty area. Lift up the squeegee firstly for cleaning, sink with solution for 3-5 min, lower the squeegee for re-cleaning.
7. Replace or rotate the scouring pad as required.
8. Observe the power consumption of the battery coulombmeter (refer to the battery coulombmeter).
9. Observe the residual liquid amount through the liquidometer of the clean water tank. In traditional scrubbing method, the consumption for each 10 min is about 10l.
10. When the solution in the clean water tank is used up, empty the waste water tank firstly, then re-pour the solution.
11. When the staff leaves the machine, stop and place the machine on the level ground and take out the key.
12. After cleaning, carry out daily maintenance procedure.

## Battery Coulombmeter

The battery coulombmeter will display the power quantity of the battery. When the battery is full of power, all indicator lights will be on. Along with the consumption of the power quantity, the indicator lights will go out from the right to the left. To prolong the life of the battery, do not let the indicator lights go out to below the following power consumption.

**Explanation:** To prolong the life of the battery, please ensure to charge the battery after the total use time of the machine exceeds 30min.

### Drainage of Water Tank

After each use, the waste water tank shall be drained and cleaned. The clean water tank shall be periodically cleaned to remove any corroded parts.

Carry the machine to the drainage place, switch off the key of the power supply, and drain the water according to the following drainage instructions:

**for safety:** please stop and place the machine on the level ground and shut down the machine and take out the key before leaving or maintaining the machine.

### Drainage of Waste Water Tank

1. Unscrew the drain pipe cover of the waste water tank counterclockwise and take it down.
2. Open the cover of the waste water tank and flush the water tank.
3. Dismantle and flush the floating filter screen in the waste water tank.

### Battery Charging

**Note:** To prolong the life of the battery and ensure the optimum efficiency of the machine, the battery must be charged after the use time of the machine exceeds

30min. Please do not let the battery exist in the uncharged state for long.

The following charging instructions are suitable for the charger attached to this machine.

Please ensure to use the charger of the following specification to avoid battery damage.

#### The specification of the battery charger:

Charger type: - charger for aluminic acid battery. / Output voltage - 24V / Output current - 15A / APO circuit /

Suitable for deep cycle battery charging

1. Move the machine to the place with good ventilation for charging.

**Warning:** fire or explosion hazard. The battery releases hydrogen. Please be away from spark or open fire. The battery cabin must be kept open when charging.

2. Stop and place the machine on the level ground and turn the key to the close position.

3. Before charging, check the electrolyte level in each battery unit.

**For safety:** Please wear protective gloves and eye protectors when treating the battery and battery wiring when repairing the machine. Avoid contacting the battery liquid acid.

4. When charging, please open the side of the waste water tank to facilitate ventilation.

5. Plug the AC (alternating current) power cord of the charger to the power socket with sound grounding.

6. Plug the DC (direct current) power cord of the charger to the battery charging socket behind the waste water tank.

7. The charger will automatically start charging and will automatically swtich off when it is full.

**Explanation:** The machine will not work when being connected to the charger. Note: during the charging of the charger, please do not pull the DC cord of the charger out of the socket of the machine to avoid generation of arc strike.

If the charging must be suspended during the charging, please pull out the AC power cord firstly.

**Warning:** fire or explosion hazard. The battery releases hydrogen. Please be away from spark or open fire. The battery cabin must be kept open when charging.

8. After the charging is completed, recheck the electrolyte level.



## Machine Maintenance

Only by indeed following daily, weekly and monthly maintenance procedure can the machine be kept in the optimum working state.

**Warning:** Electric shock hazard. Please firstly disconnect the battery wiring before maintaining the machine.

### Daily Maintenance (after each use)

1. Drain and clean the waste water tank
2. Dismantle and flush the floating filter screen in the waste water tank
3. Drain the clean water tank and flush the water tank with hot water of no higher than 60°C as required
4. Dismantle the scouring pad/brush for cleaning. If there is any abrasion, overturn or replace the scouring pad
5. Wipe the squeegee adhesive tape. Place the squeegee component in the rising position to avoid damage to adhesive tape.
6. Check the abrasion conditions of the scraper edge of the squeegee adhesive tape. If there is any wear and tear, exchange two sides of the adhesive tape.
7. Use multi-purpose detergent and wet cloth to wipe the machine.

### For safety:

please do not spray this machine with high pressure or flush this machine with water pipe when cleaning the machine to avoid failure of electronic component.

8. Check the abrasion conditions of the skirt side of the brush head and replace it if there is any wear and tear or damage.
9. Charge the battery. To prolong the life of the battery and ensure the optimum efficiency of the machine, the battery must be charged after the use time of the machine exceeds 30min.

### Monthly Maintenance (every 80 hours)

1. Dismantle the filter of the clean water tank from the bottom of the machine and clean the filter screen. Ensure the clean water tank is emptied before dismantling the filter.
2. Clean the top of the battery to prevent electrode corrosion (refer to [Battery Maintenance]).
3. Check whether the battery wiring is loose.
4. Check and clean the cover seal of the waste water tank and replace it if there is any damage.
5. Spray the silica gel dry lubricant on all pivots and wheels, and cover a layer of water-proof lubricating oil to ensure smooth operation of wheels and pivots.
6. Check whether the nuts and bolts on the machine are loose.
7. Check whether the machine leaks.

### Quarterly Maintenance

Examine the abrasion conditions of the carbon brush of drive motor (drive model), vacuum motor and brush motor every 250 hours. When the abrasion length of the carbon brush is within 10mm, the carbon brush needs to be replaced. If it is required to deliver the machine for maintenance, please contact with the authorized service center.

**Warning:** Electric shock hazard. Please firstly disconnect the battery wiring before maintaining the machine.

## Machine Transport

When transporting the machine with truck or trailer, please ensure to following the following binding procedure:

1. Lift up the brush head to the transport position
2. Use the suggested handling apron to load and unload the machine.
3. Lean the front of the machine closely against the front part of the truck or trailer. When the machine is placed properly, lower down the brush head and turn the key to the close position.
4. Place blocks behind each driving wheel to prevent the machine from sliding.
5. Use the rope to fix the top of the machine to prevent titling. You must install bracket on the sweeping board of the truck or trailer.

**For safety:** when transporting the machine, please use the suggested handling apron when handling the machine from the truck or trailer and use the rope to fix the machine on the sweeping board.

## Machine Storage

1. Please charge the battery before storage. Do not store the battery with the power running out.
2. Drain and flush thoroughly the bottom of teh water tank.
3. Store the machine in a dry palce and the brush head shall be kept in the rising position.
4. Open the cover of the waste water tank. Note: Don not let the machine subject to the rain and store it indoor.
5. If the machine is stored in a cold environment, please indeed drain all liquid in the machine.

## TROUBLESHOOTING

PROBLEM	REASON	SOLUTION
The machine can not be operated	The battery has no power	CHARGE THE BATTERY
	The battery fails	REPLACE THE BATTERY
	The battery wiring is loose	FASTEN THE BATTERY WIRING
	The main fuse blows out	REPLACE THE FUSE
The brush motor does not work	The brush head rises up from the ground	LOWER DOWN THE BRUSH HEAD
	The battery coulombmeter is locked and not started	CHARGE THE BATTERY
	The breaker of the brush motor circuit triggers blackout	RESET THE BUTTON OF THE BREAKER OF THE BRUSH CIRCUIT
	The brush (upper/lower) switch fails	PLEASE CONTACT WITH THE SERVICE CENTER
The vacuum motor does not work	The carbon brush of the motor wears	PLEASE CONTACT WITH THE SERVICE CENTER
	The squeegee rises up from the ground	LOWER DOWN THE SQUEEGEE
	The fuse of the vacuum motor blows out	REPLACE THE FUSE
	The vacuum motor or wiring fails	PLEASE CONTACT WITH THE SERVICE CENTER
A little or no water flows out	The carbon brush of the motor is worn	PLEASE CONTACT WITH THE SERVICE CENTER
	The filter or solution pipe of the clean water tank is blocked	CLEAN THE FILTER OF THE CLEAN WATER TANK
	The speed of the flow control knob is set too low	ADJUST THE WATER CONTROL KNOB
The waste water recovery rate is low	The screw of the control knob is loosened	LUBRICATE THE KNOB AND THEN FASTEN THE SCREW
	The waste water tank is full	DRAIN THE WASTE WATER TANK
	The water-absorbing adhesive tape is worn	REPLACE THE WATER-ABSORBING ADHESIVE TAPE
	The water suction pipe is blocked	REMOVE THE BLOCKED SCRAPS
	The sealing strip of the waste water tank is damaged	REPLACE THE SEALING STRIPE
The running time shortens	The vacuum motor fails	PLEASE CONTACT WITH THE SERVICE CENTER
	The battery has flaws	REPLACE THE BATTERY
	The battery charging fails	REPAIR OR REPLACE THE CHARGER

Technical Specification	Unit	LABOMAT 30B	LABOMAT 30E
Operating Voltage	V/AH	24 / 100	220-230 V
Brush Motor	W	550	600
Suction Motor	W	380	1000
Cleaning Width	mm	430	430
Sequegee Width	mm	620	620
Cleaning Efficiency	m <sup>2</sup> /h	1500	1500
Brush Rotation Speed	rpm	180	135
Clean Water Tank	L	28	28
Sewage Tank	L	30	30
Weight	Kg	103	90
Dimensions Length × width × height	cm	100 x 57 x 84	100 x 57 x 84

## LABOMAT 30B

AKÜ / BATTERY	24 V / 100 Ah	VAKUM MOTOR / VACUUM MOTOR	380 W
FİRÇA DEVRİ / BRUSH ROTATING	180 rpm	FİRÇA MOTORU / BRUSH MOTOR	550 W



## LABOMAT 30E

VOLTAJ / VOLTAGE	220-230 V AC	VAKUM MOTOR / VACUUM MOTOR	1000 W
FİRÇA DEVRİ / BRUSH ROTATING	135 rpm	FİRÇA MOTORU / BRUSH MOTOR	600 W



### İTHALATÇI FİRMA / IMPORTER :

EDİT ENDÜSTRİYEL MAK. SAN. TİC. A.Ş.  
Çamlıca Mah. Anadolu Blv. Ç Blok 20 U 4 Yenimahalle  
Ankara Türkiye Tel: +90 312 394 75 00



[www.laboory.com](http://www.laboory.com)

**EDİT ENDÜSTRİYEL MAK. SAN. TİC. A.Ş.**

Çamlıca Mah. Anadolu Blv. Ç Blok 20 U 4 Yenimahalle Ankara Türkiye Tel: +90 312 394 75 00



**DANIŞMA HATTI**  
**(+90) 444 6 900**  
**HOTLINE**